

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 11 augusti 2000

Nr 726—729

---

---

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
726	Lag om ändring av 6 och 7 § lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar .....	1893
727	Lag om ändring av lagen om plantmaterial .....	1895
728	Lag om handel med utsäde .....	1899
729	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om det medelrotpris per kubikmeter virke som skall användas vid beräkning av miljöstödet för skogsbruket .....	1908

---

## Nr 726

### Lag

#### om ändring av 6 och 7 § lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar

Given i Helsingfors den 4 augusti 2000

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992) 6 § 2 mom. och 7 § 3 mom. som följer:

6 §

*Rättelse*

7 §

*Återkrav*

---

Om tilläggsstöd betalas till sökanden med stöd av ett rättelsebeslut enligt 1 mom. och detta inte beror på sökanden, betalas på tilläggsbeloppet en årlig ränta på sex procent räknat från den dag då beslutet om att stödet beviljas eller ansökan avslås fattades fram till den dag då ett rättelsebeslut enligt 1 mom. ges.

---

---

Om ett belopp som med stöd av 1 mom. beviljats utan grund eller till ett för högt belopp återkrävs av den som har mottagit stödet, kan det bestämmas att på det belopp som återkrävs skall betalas ränta enligt en årlig ränta på sex procent. Röntan skall beräknas på grundval av den tid som förflyter mellan utbetalningen och den faktiska återbetalningen eller, om det belopp som åter-

RP 43/2000  
JsUB 9/2000  
RSv 94/2000

100—2000

400301

krävs har dragits av från en post som skall betalas senare, mellan utbetalningen och avdraget. Ett belopp som utan ränta uppgår till högst 300 mark per producent och per stödansökan som lett till återkrav behöver dock inte återkrävas.

— — — — —  
—————

Denna lag träder i kraft den 16 oktober 2000. Den grund som avses i den andra meningen i 7 § 3 mom. tillämpas dock första gången i fråga om återkrav som gäller stödbeslut som meddelats 2000 eller senare.

Helsingfors den 4 augusti 2000

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

*Minister Sinikka Mönkäre*

## Nr 727

**L a g****om ändring av lagen om plantmaterial**

Given i Helsingfors den 4 augusti 2000

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i lagen den 16 december 1994 om plantmaterial (1205/1994) 10 § 4 mom.,  
*ändras* 3—5 §, 7—9 §, 10 § 1 mom., 11 § 1 mom., 12 § 1 och 2 mom. och 14—16 §, av  
 dessa lagrum 9 § sådan den lyder i lag 666/1999 och 14 § sådan den lyder delvis ändrad i  
 nämnda lag, samt  
*fogas* till lagen nya 3 a, 7 a, 7 b och 9 a § som följer:

## 3 §

*Godkännande och registrering av leverantörer av plantmaterial*

Plantmaterial får saluföras och för saluföring produceras, lagras och importeras enbart av sådana leverantörer av plantmaterial som har godkänts och upptagits i det register som för utövande av tillsyn förs av kontrollcentralen för växtproduktion. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet bestäms närmare, enligt vad Europeiska gemenskapens bestämmelser om produktion och saluföring av plantmaterial förutsätter, om vilket slag av plantmaterial kravet på godkännande och registrering gäller.

Godkännande och registrering förutsätter att

- 1) leverantören har ombesörjt kvalitetssäkeringen för sin verksamhet,
- 2) leverantören har sådana produktions- eller verksamhetsutrymmen som behövs för att kunna bedriva verksamheten på ett ändamålsenligt sätt, samt att
- 3) det vid den enhet som antecknas i registret finns en person som svarar för att bestämmelserna i denna lag iakttas.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om grunderna för godkännande och registrering av leverantörer av plantmaterial enligt vad Europeiska gemenskapens bestämmelser om produktion och saluföring av plantmaterial förutsätter.

Ansökan om godkännande och registrering riktas till kontrollcentralen för växtproduktion och inges till arbetskrafts- och näringscentralen. Beslut om godkännande och registrering fattas av arbetskrafts- och näringscentralen. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan närmare bestämmelser utfärdas om det ansökningsförfarande som gäller godkännande och registrering.

Leverantören av plantmaterial skall skriftligen underrätta kontrollcentralen för växtproduktion om inledandet och avslutandet av verksamheten och om förändringar i denna.

## 3 a §

*Registeruppgifter och behandlingen av dem*

I registret antecknas följande uppgifter:

- 1) namn och adress för leverantören av plantmaterial samt annan nödvändig kontaktinformation,
- 2) adresser och kontaktinformation för verksamhetsställena,
- 3) branschen och produktionsinriktningen för leverantören av plantmaterial,
- 4) namnet på den ansvariga person som avses i 3 § 2 mom. 3 punkten,
- 5) det nummer under vilket leverantören av plantmaterial har upptagits i registret,
- 6) tidpunkten för godkännande av leverantören av plantmaterial,
- 7) de förbud, straff och andra åtgärder som föreskrivits med stöd av 10—14 §.

RP 44/2000  
 JsUB 8/2000  
 RSv 89/2000

Uppgifterna avförs ur registret när tre år förflutit efter det att leverantören av plantmaterial meddelat kontrollcentralen för växtproduktion att verksamheten upphört.

På inhämtande av personuppgifter och införande av dem i registret samt på användande och utlämnande av uppgifterna i registret tillämpas i övrigt personuppgiftslagen (523/1999) och lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan närmare bestämmelser utfärdas om registreringen.

## 4 §

*Produktion av plantmaterial*

Sådana villkor och krav som gäller produktionen av plantmaterial för saluföring och som avser säkerställandet av plantmaterialets genetiska och yttre kvalitet samt sundhet kan föreskrivas genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet.

Produktion av plantmaterial kan också vara certifierad produktion och stå under officiell kontroll. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om ordnande av certifierad produktion av plantmaterial och om kvalitetssäkring.

## 5 §

*Saluföring av plantmaterial*

Plantmaterial som importeras, saluförs i Finland eller exporteras till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall uppfylla kraven på plantmaterialets kvalitet och växternas sundhet enligt vad som bestäms genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet med beaktande av Europeiska gemenskapens bestämmelser om produktion och saluföring av plantmaterial samt internationella avtal som är bindande för Finland.

För säkerställande av plantmaterialets kvalitet och sundhet kan genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet bestämmas att importören på förhand i enlighet med de anvisningar som kontrollcentralen för växtproduktion har meddelat, skall underrätta tillsynsmyndigheten eller en auktoriserad inspektör om de partier plantmaterial som avses bli importerade. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan dess-

utom utfärdas bestämmelser om införselorterna för plantmaterial.

Plantmaterialet skall vara försett med ett plantintyg, som innehåller de uppgifter om plantmaterialet som behövs för användningen. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om de uppgifter som skall anges i plantintyget, plantintygets utformning och om hur anteckningar skall göras i intyget. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan bestämmelser utfärdas också om förpackandet av plantmaterial för saluföring.

## 7 §

*Allmän styrning och tillsyn*

Den allmänna styrningen av och tillsynen över verkställigheten av denna lag ankommer på jord- och skogsbruksministeriet.

## 7 a §

*Tillsynsmyndigheter*

För verkställigheten av denna lag samt för tillsynen över att denna lag och de bestämmelser och föreskrifter som utfärdats med stöd av den efterföljs samt för organiseringen av tillsynen svarar kontrollcentralen för växtproduktion, som vid tillsynen kan anlita arbetskrafts- och näringscentralernas landsbygdsavdelningar.

## 7 b §

*Auktoriserade inspektörer*

Utöver vad som bestäms i 7 a § anlitar kontrollcentralen för växtproduktion vid tillsynen inspektörer som den skriftligen bemyndigat för tillsynsuppgiften och som den själv övervakar. De auktoriserade inspektörerna handlar under tjänsteansvar.

På jäv för auktoriserade inspektörer tillämpas vad som bestäms i 10 § lagen om förvaltningsförfarande (598/1982). Om en auktoriserad inspektör är förhindrad att utföra sitt uppdrag, kan kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På de tillfälligt förordnade tillämpas vad som bestäms om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid verkställandet av inspektionen fästa uppmärksamhet vid att leverantören av plantmaterial kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om leverantören av plantmaterial inte behärskar det språk som enligt språklagen (148/1922) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning eller översättning enligt 22 § lagen om förvaltningsförfarande finns tillgänglig.

## 8 §

*Rätt att verkställa inspektioner och få upplysningar*

Tillsynsmyndigheterna och de auktoriserade inspektörerna har rätt att för tillsynen inspektera plantmaterial, brukningsenheter, odlingsställen, utrymmen för produktion och förpackande av plantmaterial, lagrings- och försäljningsställen samt transportmedel och leverantörers bokföring samt att kostnadsfritt ta nödvändiga prov på plantmaterialet. På hemfridsskyddade områden får inspektioner verkställas och prov tas endast om det finns grundad anledning att misstänka att någon gjort sig skyldig till straffbart förfarande enligt denna lag.

Tillsynsmyndigheterna och de auktoriserade inspektörerna har rätt att av leverantören av plantmaterial få de uppgifter och handlingar som behövs för inspektion och tillsyn enligt denna lag.

Polis-, tull- och brandmyndigheterna är skyldiga att på begäran av tillsynsmyndigheterna enligt denna lag ge tillsynsmyndigheterna handräckning vid utförandet av uppgifter enligt denna lag eller bestämmelser och föreskrifter som utfärdats med stöd av den.

## 9 §

*Utlämnande av sekretessbelagda uppgifter*

Den som vid utförandet av uppdrag enligt denna lag har tagit del av uppgifter om en enskilds eller en sammanslutnings affärs- eller yrkeshemlighet eller ekonomiska ställning får utan hinder av bestämmelserna om sekretess i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet lämna ut uppgifterna till åklagar- och polismyndigheterna för ut-

redning av brott som avses i 5 kap. 1 § tvångsmedelslagen (450/1987) samt till de myndigheter som avses i 7 och 7 a § i denna lag för utförande av uppgifter enligt denna lag.

## 9 a §

*Offentliggörande av tillsynsresultat*

Kontrollcentralen för växtproduktion offentliggör tillsynsresultaten. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om offentliggörandet av resultaten.

## 4 kap.

**Tvångsmedel och påföljder**

## 10 §

*Förbud*

Tillsynsmyndigheten kan förbjuda saluföring av ett visst parti plantmaterial som härstammar från Europeiska ekonomiska samarbetsområdet samt saluföring eller import av ett parti som härstammar från en stat utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om plantmaterialet, förpackandet av det eller märkningarna inte uppfyller de krav som ställs i denna lag eller i bestämmelser som har utfärdats med stöd av den.

## 11 §

*Förordnande om förstörande eller utförsel*

Om plantmaterial inte får saluföras eller importeras, kan tillsynsmyndigheten bestämma att plantmaterialet skall föras ut ur landet eller förstöras. Till beslutet kan fogas villkor om det förfarande som skall tillämpas vid verkställandet.

## 12 §

*Avförande ur registret*

Om det vid en inspektion konstateras att en leverantör av plantmaterial inte iakttar denna lag eller de bestämmelser som har utfärdats med stöd av den, skall arbetskrafts-

och näringscentralen ge leverantören en anmärkning och vid behov sätta ut en tid inom vilken de i verksamheten noterade felen bör korrigeras.

Arbetskrafts- och näringscentralen skall ur registret avföra en leverantör av plantmaterial som trots anmärkning inte korrigerar de fel som noterats i verksamheten.

#### 14 §

##### *Straffbestämmelse*

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet

1) för saluföring producerar, saluför, lagrar eller importerar plantmaterial utan sådant godkännande och sådan registrering som avses i 3 §,

2) för saluföring producerar, saluför, importerar eller till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet för ut plantmaterial som inte uppfyller de krav som ställs på plantmaterial i denna lag eller i bestämmelser som utfärdats med stöd av den, eller

3) saluför plantmaterial utan sådant plantintyg som avses i 5 § 3 mom.,

skall för *brott mot lagen om plantmaterial* dömas till böter, om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag. Den som bryter mot ett förbud eller åläggande som har meddelats med stöd av denna lag och förenats med vite kan lämnas oesträffad för samma gärning.

På de myndigheters vägnar som nämns i 7 och 7 a § anmäler kontrollcentralen för växtproduktion förseelser enligt 1 mom. till åtalsprövning. Anmälan behöver inte göras, om förseelsen som helhet betraktad skall anses som uppenbart ringa. I sådana fall kan

kontrollcentralen ge den leverantör av plantmaterial som gjort sig skyldig till förseelsen en skriftlig anmärkning där leverantören uppmanas korrigera felen.

#### 15 §

##### *Avgifter, arvoden och ersättningar*

För prestationer enligt denna lag kan avgifter tas ut till staten enligt lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992).

Till de inspektörer som har auktoriserats av kontrollcentralen för växtproduktion kan inom ramen för statsbudgeten betalas arvoden och kostnadsersättningar för inspektioner. Jord- och skogsbruksministeriet beslutar om betalningen av arvoden och ersättningar samt om grunderna för dem.

#### 16 §

##### *Ändringssökande*

I beslut som en tillsynsmyndighet fattat med stöd av denna lag får ändring sökas genom besvär hos landsbygdsnäringsarnas besvärsnämnd med iakttagande av vad som i förvaltningsprocesslagen (586/1996) bestäms om sökande av ändring. Besvärsskriften kan lämnas in också till den myndighet som fattat beslutet, vilken utan dröjsmål skall sända besvärsskriften samt de handlingar som föreligger i ärendet samt sitt utlåtande om besvåren till besvärsnämnden.

Sådana beslut som avses i 10 § 1 och 2 mom. skall iakttas redan innan de vunnit laga kraft, om inte besvärmyndigheten beslutar något annat.

Denna lag träder i kraft den 1 november 2000.

Helsingfors den 4 augusti 2000

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Minister *Sinikka Mönkäre*

Nr 728

## L a g

### om handel med utsäde

Given i Helsingfors den 4 augusti 2000

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

#### Allmänna bestämmelser

1 §

*Syfte*

Syftet med denna lag är att upprätthålla en högklassig växtproduktion genom att främja tillgången på och användningen av utsäde som är av hög kvalitet och lämpligt för växtförhållandena i Finland samt lämnandet av behövliga uppgifter om utsädet.

2 §

*Tillämpningsområde*

Denna lag tillämpas på produktion, marknadsföring, import och export av utsäde för åker- och trädgårdsväxter. Genom förord-

ning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om tillämpningen av denna lag då utsäde överläts till odlare med stöd av odlingskontrakt samt om villkoren för tillämpningen.

3 §

*Definitioner*

I denna lag avses med

1) *utsäde* för sådd avsett frö och utsädespotatis,

2) *marknadsföring* försäljning eller annan överlåtelse av utsäde mot ersättning, lagring i försäljningssyfte, utbudande till försäljning, tillhandahållande utan vederlag i kommersiellt syfte samt ställande av utsäde till förfogande, mot betalning eller gratis, på Europeiska unionens marknad för distribution eller användning inom unionen,

RP 45/2000  
JsUB 7/2000  
RSv 88/2000

Rådets direktiv: 1) 66/400/EG (EGT nr 125, 11.7.1966, s. 2290/66, 2) 66/401/EG (EGT nr 125, 11.7.1966, s. 2298/66, 3) 66/402/EG (EGT nr 125, 11.7.1966, s. 2309/66, 4) 66/403/EG (EGT nr 125, 11.7.1966, s. 2320/66, 5) 69/208/EG nr L 169, 10.7.1969, s. 3, 6) 70/457/EG (EGT nr L 225, 12.10.1970, s. 1 7) 70/458/EG (EGT nr L 225, 12.10.1970, s. 7, 8) 98/95/EY (EGT nr L 25, 1.2.1999, s. 1, 9) 98/96/EY (EGT nr L 25, 1.2.1999, s. 27).

3) *import* införsel av utsäde från andra länder än medlemsstaterna i Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

4) *export* utförsel av utsäde till andra länder än medlemsstaterna i Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

5) *certifikatutsäde* ett officiellt certifierat parti av basutsäde eller certifikatutsäde vars försäljningsemballage har förslutits officiellt och försetts med garantibevis efter det att det vid granskningen av utsädesodlingen och kontrollen av ett officiellt taget prov på det iordningställda utsädespartiet har konstaterats att utsädespartiet är korrekt namngivet och sortrent och att det uppfyller kvalitetskraven för utsädeskategorin i fråga,

6) *genetiskt modifierat utsäde* utsäde som består av, innehåller eller har producerats utgående från en genetiskt modifierad organism, om det vetenskapligt kan bevisas att utsädets utvärderade egenskaper, bland dem den gen som utsädet innehåller, skiljer sig från motsvarande egenskaper hos sedvanligt utsäde,

7) *näringsidkare* en fysisk person eller en enskild eller offentlig juridisk person som yrkesmässigt producerar, förpackar, marknadsför, importerar eller exporterar utsäde.

## 2 kap.

### Marknadsföring av utsäde

#### 4 §

##### *Certifikatutsäde*

Endast certifikatutsäde får marknadsföras. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om kraven beträffande certifikatutsädets sortäktighet och kvalitet samt om de övriga förutsättningarna för certifiering, om certifieringen av utsäde, om marknadsföringen i Finland av utsäde som certifierats i något annat land samt om kraven beträffande produktion, hantering och lagring av certifikatutsäde.

Med avvikelse från vad som bestäms i 1 mom. kan som icke-certifierat marknadsföras

1) små mängder utsäde som är avsett för vetenskapliga ändamål eller förädling,

2) små mängder utsäde som är avsett för

andra försöksändamål, om utsädet är av en sort för vars del ansökan om godkännande för upptagande i den sortlista som avses i 5 § har gjorts och de odlingsvärdesförsök som krävs har utförts under två växtperioder,

3) icke-sortbetecknat kommersiellt utsäde som är avsett för produktion av vall- och foderväxter samt olje- och fiberväxter,

4) standardutsäde av köksväxter,

5) råpartier av utsäde som levereras för iordningställande och förpackande,

6) sortbetecknat spannmålsutsäde som ingått i försörjningsberedskapslager, om inte tillräckligt med certifikatutsäde på annat sätt kan levereras till marknaden för trygghet av utsädesförsörjningen,

7) utsäde av lantsorter i syfte att bevara den genetiska mångfalden.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om marknadsföringen av icke-certifierat utsäde som avses i 2 mom. samt om kraven på sortäktighet, kvalitet, produktion, hantering och lagring beträffande sådant utsäde.

#### 5 §

##### *Sortlista*

En sortlista förs över sorterna av lantbruksväxter. En sort godkänns för upptagande i sortlistan om den är klart åtskiljbar, beständig och tillräckligt enhetlig samt har ett tillräckligt odlings- och bruksvärde. En förutsättning för att en genetiskt modifierad sort skall godkännas för upptagande i sortlistan är dessutom att den uppfyller villkoren i 8 § eller villkor utfärdade med stöd av den. Beslut om godkännande fattas av den i 9 § lagen om växtförädlarrätt (789/1992) avsedda växtsortsnämnden, som årligen publicerar en lista över de sorter den har godkänt.

Godkännandet av en sort för upptagande i sortlistan är i kraft till utgången av det tionde kalenderåret efter det år då sorten godkändes. Godkännandet kan upprepas, om det är motiverat på grund av att odlingen av sorten är betydande och om sorten alltjämt motsvarar förutsättningarna beträffande åtskiljbarhet, beständighet och enhetlighet. Ansökan om upprepande av godkännandet skall göras senast två år innan godkännandets giltighetstid upphör. Giltighetstiden för



godkännandet skall förlängas tills vidare, tills beslut om upprepadet fattas.

Växtsortsnämnden skall återkalla godkännandet av en sort om

1) det genom undersökningar visas att sorten inte längre är åtskiljbar, beständig eller tillräckligt enhetlig, eller om

2) den som är ansvarig eller de som är ansvariga för sorten begär det, utom ifall upprätthållandet av sorten garanteras.

Växtsortsnämnden kan återkalla godkännandet av en sort om

1) bestämmelserna i denna lag eller bestämmelser eller föreskrifter som utfärdats med stöd av den inte iakttas, eller om

2) det vid ansökan om godkännande eller under undersökningarna har lämnats oriktiga eller vilseledande uppgifter om de omständigheter utifrån vilka godkännandet görs.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om grunderna för godkännande av en sort för upptagande i sortlistan, om godkännandets giltighet och återkallande, om sortnamn och andra uppgifter som skall antecknas i listan, om upprätthållandet av en sort, om det förfarande som skall iakttas när en sort godkänns för upptagande i eller stryks från listan samt om publiceringen och förändring av listan.

## 6 §

### *Marknadsföring av sorter*

Vid marknadsföring av en sort skall det uppges om sortens lämplighet för växtförhållandena i Finland har utretts. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om anmälan.

## 7 §

### *Begränsningar i marknadsföringen av sorter*

Jord- och skogsbruksministeriet kan förbjuda marknadsföring av utsäde av en sort av en lantbruksväxt i hela landet eller på ett bestämt område, om

1) sorten inte har godkänts för upptagande i den sortlista som avses i 5 § eller i Europeiska gemenskapens eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdets gemensamma sortlista för lantbruksväxter, eller om

2) odlingen av sorten skulle kunna orsaka

skada för odlingen av andra arter eller sorter med avseende på växternas sundhet.

Om sorten har upptagits i sortlistan i ett annat land inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Europeiska gemenskapens eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdets gemensamma sortlista för lantbruksväxter iakttas, när ett förbud enligt 1 mom. meddelas, det förfarande som föreskrivs i avtalet om upprättandet av Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

## 8 §

### *Genetiskt modifierat utsäde*

Utöver vad som föreskrivs i 4 § får genetiskt modifierat utsäde produceras och marknadsföras endast om nödvändiga undersökningar har utförts och andra nödvändiga åtgärder har vidtagits för konstaterande av och undvikande av negativa effekter för människors hälsa och miljön och det genetiskt modifierade utsädet har godkänts i ett förfarande enligt gentekniklagen (377/1995) eller annan lagstiftning om genomförande av Europeiska gemenskapens bestämmelser om produktion och marknadsföring av utsäde.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om de undersökningar och åtgärder som avses i 1 mom. och om godkännande av dem. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan dessutom utfärdas bestämmelser om förfarandet vid utförande och godkännande av undersökningar och åtgärder enligt 1 mom. till den del det är fråga om något annat förfarande än ett förfarande enligt gentekniklagen. Innan jord- och skogsbruksministeriet utfärdar bestämmelser enligt detta moment skall det begära utlåtande i saken av social- och hälsovårdsministeriet samt miljöministeriet.

## 9 §

### *Förpackande*

Utsäde som är avsett att marknadsföras till en slutanvändare skall inneslutas i förpackningar. Förpackningar av certifikatutsäde skall förslutas under övervakning av Kontrollcentralen för växtproduktion eller på ett sätt som denna godtar. Kontrollcentralen kan i enskilda fall tillåta att utsäde levereras oförpackat till en slutanvändare, enligt vad

som bestäms i Europeiska gemenskapens bestämmelser om produktion och marknadsföring av utsäde.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om förpackandet av utsäde och om storleken av de partier som är avsedda för försäljning samt om leveransen av oförpackat utsäde till slutanvändare.

### 10 §

#### *Märkning*

De uppgifter om utsädet som köparen behöver skall anges på förpackningen eller i de dokument som medföljer utsädet. En del av uppgifterna kan lämnas som förhandsuppgifter, vilkas slutliga innehåll skall meddelas köparen senare.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om märkningen av förpackningar och utsädespartier, om de uppgifter som skall lämnas köparen och om offentliggörandet av dem samt om villkoren för användning av förhandsuppgifter.

### 3 kap.

#### **Bedrivande av verksamhet**

### 11 §

#### *Förpackningstillstånd*

Förpackande av utsäde för marknadsföring är tillåtet endast med stöd av tillstånd. Tillstånd kan beviljas för högst fem år i sänder. Beslut om beviljande av tillstånd fattas av Kontrollcentralen för växtproduktion, som innan tillståndet beviljas skall förrätta syn i sökandens lokaler för att utreda om det finns förutsättningar för att bevilja tillstånd.

Beviljandet av tillstånd förutsätter att sökanden förfogar över tillräckliga anordningar och annan utrustning samt yrkeskunlig personal, så att utsädespartierna kan göras marknadsföringsdugliga.

Näringsidkaren skall skriftligen underrätta Kontrollcentralen för växtproduktion om inledandet av avslutandet av den tillståndspliktiga verksamheten och om förändringar i verksamheten.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om beviljande av och ansökan om tillstånd, om tillståndsvillkoren samt om innehållet i anmälan och om anmälningsförfarandet.

En näringsidkare som bedriver marknadsföring, import eller export av utsäde skall göra en skriftlig anmälan till Kontrollcentralen för växtproduktion om inledandet och avslutandet av sin verksamhet och om förändringar i den.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om innehållet i anmälan och om anmälningsförfarandet.

### 12 §

#### *Anmälningsplikt*

En näringsidkare som bedriver marknadsföring, import eller export av utsäde skall göra en skriftlig anmälan till Kontrollcentralen för växtproduktion om inledandet och avslutandet av sin verksamhet och om förändringar i den.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om innehållet i anmälan och om anmälningsförfarandet.

### 13 §

#### *Skyldighet att föra register*

En näringsidkare som avses i 11 eller 12 § skall över sin verksamhet föra ett register ur vilket utan svårighet vid behov kan fås de uppgifter som behövs för tillsynen.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om registrets innehåll och uppläggning.

### 14 §

#### *Ersättningskyldighet*

Den som i ordningställt eller förpackat utsäde eller den som importerat utsäde till Finland skall ersätta en skada som orsakas användaren genom att utsädet inte motsvarar de uppgifter som har lämnats om det eller genom att utsädet är behäftat med något annat fel. Ersättningskyldighet föreligger dock inte, om den av vilken skadestånd krävs visar att det är sannolikt att utsädet när det levererades till marknaden inte var behäftat med det fel som orsakat skadan.

I fråga om det ansvar som någon annan som levererar utsäde till marknaden har gäller köplagen (355/1987).

4 kap.

### Myndigheter

15 §

#### *Allmän styrning och tillsyn*

Den allmänna styrningen av och tillsynen över verkställigheten av denna lag ankommer på jord- och skogsbruksministeriet.

16 §

#### *Tillsynsmyndigheter*

För verkställigheten av denna lag samt för tillsynen över att denna lag och de bestämmelser och föreskrifter som utfärdats med stöd av den efterföljs samt för organiseringen av tillsynen svarar Kontrollcentralen för växtproduktion. Kontrollcentralen för växtproduktion anlitar vid tillsynen arbetskrafts- och näringscentralernas landsbygdsavdelningar och kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter. Utöver Kontrollcentralen för växtproduktion övervakar också tullverket importen av utsäde.

17 §

#### *Certifieringsmyndighet*

Kontrollcentralen för växtproduktion svarar för certifieringen av utsäde.

18 §

#### *Auktoriserade inspektörer och provtagare*

Utöver vad som bestäms i 16 § anlitar Kontrollcentralen för växtproduktion vid kontroll- och tillsynsuppgifter inspektörer och provtagare som den skriftligen har beordrat för uppdraget och som den själv övervakar. De auktoriserade inspektörerna och provtagarna handlar under tjänsteansvar.

På jäv för auktoriserade inspektörer och provtagare tillämpas vad som bestäms i 10 § lagen om förvaltningsförfarande (598/1982). Om en auktoriserad inspektör eller provtagare är förhindrad att utföra sitt uppdrag, kan

Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer och provtagare.

En auktoriserad inspektör eller provtagare skall vid verkställandet av inspektionen eller provtagningen fästa uppmärksamhet vid att näringsidkaren kan framföra sina synpunkter för inspektören eller provtagaren på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om näringsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (148/1922) skall användas, skall inspektören eller provtagaren se till att inspektionen eller provtagningen verkställs så att nödvändig tolkning eller översättning enligt 22 § lagen om förvaltningsförfarande finns tillgänglig.

5 kap.

### Kontroll och tillsyn

19 §

#### *Allmänna principer för organiseringen av tillsynen*

Produktionen, marknadsföringen, importen och exporten av utsäde skall övervakas objektivt och regelbundet, samt i synnerhet om det kan misstänkas att utsädet eller verksamhet i anknytning till handeln med utsäde inte uppfyller de krav som bestäms eller föreskrivs i denna lag eller med stöd av den. Tillsynsätgårderna skall vara ändamålsenliga och på lämpligt sätt omfatta de olika stadierna inom produktionen, hanteringen och marknadsföringen av utsäde.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om de allmänna principerna för organiseringen av tillsynen.

20 §

#### *Tillsynsplan*

Kontrollcentralen för växtproduktion skall årligen utarbeta en tillsynsplan för organiseringen av tillsynen. Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om tillsynsplanen och dess innehåll.

## 21 §

*Rätt att utföra kontroller*

Tillsynsmyndigheterna samt de auktoriserade inspektörerna och provtagarna har rätt att för certifieringen, kontrollen och tillsynen granska utsädesodlingar samt odlingar och områden i närheten av dem, kontrollera utsäde och inspektera produktions- och förpackningsutrymmen, lagrings- och försäljningsställen samt transportmedel, näringsidkarens bokföring och det register som avses i 13 § samt avgiftsfritt ta behövliga prov på utsädet. På hemfridsskyddade områden får kontroller utföras och prov tas endast om det finns grundad anledning att misstänka att någon gjort sig skyldig till förfarande som är straffbart enligt denna lag.

I Finland kan kontroller som myndigheterna i någon annan stat har utfört godkännas.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om utförandet av kontroller, tagandet och undersökningen av prov, godkännandet av kontroller som utförts i något annat land samt om det övriga kontroll- och tillsynsförfarandet.

## 22 §

*Rätt att få upplysningar*

Tillsynsmyndigheterna samt de auktoriserade inspektörerna och provtagarna har rätt att av näringsidkaren få de uppgifter och handlingar som behövs för kontroll och tillsyn enligt denna lag.

## 23 §

*Utländska inspektörer*

Vad som i 21 och 22 § bestäms om finska myndigheters rätt att utföra kontroller och få upplysningar gäller också Europeiska gemenskapens inspektörer samt utländska inspektörer som avses i ett internationellt avtal som är förpliktande för Finland.

## 24 §

*Tillsynsregister*

Kontrollcentralen för växtproduktion för ett riksomfattande register för tillsynsändamål

över de näringsidkare med förpackningstillstånd som avses i 11 § och över de anmälningsskyldiga näringsidkare som avses i 12 §.

I registret införs följande uppgifter:

1) namn och adress samt övrig kontaktinformation i fråga om den näringsidkare som har fått förpackningstillstånd eller är anmälningsskyldig,

2) adresser och kontaktinformation för verksamhetsställena,

3) bransch,

4) nummer och giltighetstid för förpackningstillståndet eller det nummer under vilket en anmälningsskyldig näringsidkare har upptagits i registret,

5) med stöd av 29—31 och 34 § fattade beslut om förbud, straff och andra åtgärder.

Uppgifterna avförs ur registret när tre år förflutit efter det att näringsidkaren har meddelat Kontrollcentralen för växtproduktion att verksamheten har upphört.

På inhämtande av personuppgifter och införande av dem i de register som avses i 1 mom. samt på användande och utlämnande av uppgifterna i registren tillämpas i övrigt personuppgiftslagen (532/1999) och lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

Närmare bestämmelser om förandet av registren kan utfärdas genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet.

## 25 §

*Offentliggörande av tillsynsresultat*

Kontrollcentralen för växtproduktion offentliggör tillsynsresultaten. Kontrollcentralen kan lämna ut uppgifter som insamlats vid tillsyns- och kontrollverksamheten till sådana sortägare som avses i 1 § lagen om växtförädlarrätt.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet utfärdas närmare bestämmelser om offentliggörandet av tillsynsresultaten och utlämnandet av uppgifter.

## 26 §

*Utlämnande av sekretessbelagda uppgifter*

Den som vid utförandet av uppdrag enligt denna lag har tagit del av uppgifter om en enskilds eller en sammanslutnings ekonomiska ställning eller affärs- eller yrkeshem-

lighet får utan hinder av bestämmelserna om sekretess i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet lämna ut uppgifterna till åklagar- och polismyndigheterna för utredning av brott som avses i 5 kap. 1 § tvångsmedelslagen (450/1987) samt till de myndigheter som avses i 15—17 § i denna lag för utförandet av uppgifter enligt denna lag.

## 27 §

*Avgifter*

För prestationer enligt denna lag kan avgifter tas ut till staten enligt vad som bestäms i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992).

## 28 §

*Arvoden och kostnadsersättningar*

Till inspektörer och provtagare som Kontrollcentralen för växtproduktion har auktoriserat kan inom ramen för statsbudgeten betalas arvoden och kostnadsersättningar för kontroller och provtagning. Jord- och skogsbruksministeriet beslutar om betalningen av arvoden och ersättningar samt om grunderna för dem.

## 6 kap.

**Administrativa tvångsmedel**

## 29 §

*Marknadsföringsförbud för utsäde*

Kontrollcentralen för växtproduktion kan förbjuda marknadsföringen av ett visst parti utsäde eller förbjuda ett packeri eller en näringsidkare som bedriver marknadsföring, import eller export av utsäde att marknadsföra utsäde, om utsädet, förpackandet av det eller märkningarna inte uppfyller de krav som bestäms och föreskrivs i denna lag eller med stöd av den. Förbudet kan också meddelas för den tid under vilken nödvändiga undersökningar utförs för utredande av om kraven uppfylls, om det finns grundad anledning att misstänka att utsädet, förpackandet av det eller märkningarna inte uppfyller kraven. Kontrollcentralen för växtproduktion kan märka utsädet på lämpligt sätt för att hindra marknadsföring.

Ett förbud skall meddelas för viss tid, om det är möjligt att avhjälpa den bristfällighet som ligger till grund för förbudet. Förbudet skall upphävas utan dröjsmål, om bristfälligheten har avhjulpts eller om den inte längre är av betydelse med tanke på förbudet.

Om saken inte tål uppskov, kan utöver Kontrollcentralen för växtproduktion också någon annan tillsynsmyndighet som avses i 16 § temporärt förbjuda marknadsföringen av ett utsädesparti. Förbudet skall utan dröjsmål hänskjutas till Kontrollcentralen för växtproduktion. Förbudet upphör att gälla, om Kontrollcentralen för växtproduktion inte har fattat ett i 1 mom. avsett beslut om utsädespartiet eller om marknadsföring av utsädet inom en vecka från meddelandet av förbudet.

## 30 §

*Förordnande om förstörande eller utförsel*

Om marknadsföring av utsäde har förbjudits med stöd av 7 eller 29 §, kan Kontrollcentralen för växtproduktion tillåta att utsädet används för något annat ändamål än som utsäde eller bestämma att utsädet skall föras ut ur landet eller förstöras. Till beslutet kan fogas villkor om det förfarande som skall iaktas när beslutet verkställs.

## 31 §

*Vite och tvångsutförande*

Kontrollcentralen för växtproduktion kan förena ett förbud enligt 29 § 1 mom. eller ett i 30 § avsett beslut om användning av utsäde eller förordnande om förstörande eller utförsel av utsäde med vite eller med hot om att den försummade åtgärden vidtas på den försumliges bekostnad.

I ett ärende som gäller vite, hot om tvångsutförande eller tvångsutförande iaktas viteslagen (1113/1990).

## 7 kap.

**Särskilda bestämmelser**

## 32 §

*Ändringssökande*

I beslut som Kontrollcentralen för växtpro-

duktion har fattat med stöd av denna lag samt i beslut som växtsortsnämnden har fattat om en ansökan om godkännande av en sort söks genom besvär hos landsbygdsnäringsnämnden med iakttagande av vad som i förvaltningsprocesslagen (586/1996) bestäms om sökande av ändring. Besvärsskriften som gäller beslut av landsbygdsnäringsnämnden kan lämnas in också till Kontrollcentralen för växtproduktion, vilken utan dröjsmål skall sända besvärsskriften samt de handlingar som föreligger i ärendet och sitt utlåtande om besvären till besvärsnämnden.

Ändring i beslut av landsbygdsnäringsnämnden får sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen med iakttagande av vad som föreskrivs om ändringssökande i förvaltningsprocesslagen.

Ändring i beslut om temporärt marknadsföringsförbud som avses i 29 § 3 mom. får inte sökas genom särskilda besvär.

## 33 §

*Verkställighet*

I ett beslut som fattas med stöd av denna lag kan bestämmas att beslutet skall iakttas innan det har vunnit laga kraft, om inte besvärmyndigheten bestämmer något annat.

## 34 §

*Straffbestämmelse*

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet

1) producerar eller marknadsför utsäde i strid med 4 eller 8 § eller i strid med bestämmelser som utfärdats med stöd av dem eller som bryter mot ett förbud som meddelats med stöd av 7 §,

2) marknadsför utsäde som inte uppfyller de krav som i denna lag och de med stöd av den utfärdade bestämmelserna eller föreskrifterna ställs på utsäde eller på förpackande eller märkning av det,

3) förpackar utsäde utan tillstånd som avses i 11 §,

4) försummar anmälningsplikten enligt 12 § 1 mom., eller

5) försummar att föra register enligt 13 § 1 mom.

skall för *utsädeshandelsförseelse* dömas till böter, om inte strängare straff för gärningen

föreskrivs någon annanstans i lag. Den som bryter mot ett förbud eller åläggande som har meddelats med stöd av denna lag och förenats med vite kan lämnas obestraftad för samma gärning.

På de myndigheters vägnar som avses i 4 kap. anmäler Kontrollcentralen för växtproduktion förseelser enligt 1 mom. till åtalsprövning. Anmälan behöver inte göras, om förseelsen som helhet betraktad skall anses som uppenbart ringa. I sådana fall kan kontrollcentralen ge den näringsidkare som gjort sig skyldig till förseelsen en skriftlig anmärkning, där denne uppmanas att korrigera felet.

## 35 §

*Förverkandepåföljd*

Om utsäde har marknadsförts i strid med denna lag eller bestämmelser som utfärdats med stöd av den kan utsädet jämte förpackning eller en del av utsädet eller värdet av dessa helt eller delvis dömas förverkade till staten, om detta inte är oskäligt med beaktande av omständigheterna. Angående förverkandet till staten av den ekonomiska fördel en utsädeshandelsförseelse har berett liksom av föremål eller annan egendom som har använts för brottet iakttas 2 kap. 16 § strafflagen (39/1889).

## 36 §

*Handräckning*

Tillsynsmyndigheterna har rätt att få handräckning av andra myndigheter för utförande av uppgifter enligt denna lag eller enligt bestämmelser som utfärdats med stöd av den.

## 37 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 november 2000.

Genom denna lag upphävs lagen den 26 februari 1993 om handel med utsäde (233/1993) jämte ändringar (*den upphävda lagen*). Beslut som jord- och skogsbruksministeriet har fattat med stöd av den upphävda lagen förblir dock, till den del de inte står i strid med denna lag, i kraft tills något annat bestäms.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

## 38 §

*Övergångsbestämmelser*

En näringsidkare som innan denna lag trätt i kraft har förpackat utsäde med stöd av till-

stånd enligt 13 § 1 mom. i den upphävda lagen får bedriva verksamhet som avses i 11 § 1 mom. i denna lag i två år från denna lags ikraftträdande utan att ansöka om tillstånd enligt det nämnda momentet.

En näringsidkare som innan denna lag trätt i kraft har gjort en anmälan enligt 12 § i den upphävda lagen får bedriva verksamhet som avses i 12 § 1 mom. i denna lag utan att göra en anmälan om det.

Helsingfors den 4 augusti 2000

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Minister Sinikka Mönkäre*

## Nr 729

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om det medelrotpris per kubikmeter virke som skall användas vid beräkning av  
miljöstödet för skogsbruket**

Given i Helsingfors den 9 augusti 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 19 § 3 mom. lagen den 12 december 1996 om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996), sådant det lyder i lag 1286/1997:

1 §  
Medelrotpriser per kubikmeter virke  
Det aritmetiska medelvärde av medelrotpriser per kubikmeter virke inom varje skogscentrals verksamhetsområde som avses i 5 § 3 mom. jord- och skogsbruksministeriets beslut om miljöstöd för skogsbruket (144/2000) är 1997—1999 som följer:

Kusten/Helsingfors	163,30 mk
Kusten/Österbotten	150,50 mk
Sydvästra Finland	189,00 mk
Tavastland-Nyland	193,60 mk
Kymmene	191,80 mk
Birkaland	193,70 mk
Södra Savolax	192,70 mk
Södra Österbotten	168,40 mk

Mellersta Finland	191,50 mk
Norra Savolax	179,30 mk
Norra Karelen	171,30 mk
Kainuu	159,60 mk
Norra Österbotten	141,10 mk
Lappland	128,60 mk

## 2 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 15 augusti 2000.

Genom denna förordning upphävs 13 § 2 mom. jord- och skogsbruksministeriets beslut om miljöstöd för skogsbruket.

Helsingfors den 9 augusti 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör Helena Merisaari